الله تعالی علیه وسلم کا کیلمش تیك کیلکل یابخت دولت) * (طه ما انزلنا علیك القرآن لتشقی الا تذکرة لمن یخشی) * (بو آیت حقیچون کیلکل یابخت دولت) * (وننزل من القرآن ماهو شفاء ورحمة للمؤمنین ولا یزید الظالمین الا خسارا *

وصلی الله علی سیدنا محمد وآله

واصحابه اجمعین برحمتك

یا ارحم الراحمین

تم

جنة الاسماء

حضرت امام غزالی رحمة الله علیه ننك رساله سیدر الله تعالی ننك اسم اعظمی بونده دیر یاد اولنمشدر

طبع اولندی قزانده مطبعهٔ کریمیه ده کندی مصارفلری ایله ١٩٠٩ نجی سنه ده

Типографія Торговаго Дома Бр-евъ Каримовыхъ въ Казани
1909

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على رسوله محمد
وآله واصحابه اجمعين ● اما بعد بلكل وآكاه اولغيل شيخ
الاسلام حضرت امام محمد الغزالى (قدس الله سره) بو رسالهٔ
شريفه سنى جنة الاسماء ديو آنامشدر آنكچون بو اسماء
شريفه لرنى استعمال سببلى حق تبارك وتعالى ننك
اسماء حسنى لرى ننك سربنه واقف وخبردار اولدى ●
ونچى ايتدى امام غزالى حضرتلرى بلا شك خداى
تعالى ننك اسم اعظم لرى بو اسم لر آراسنده كيزلودر وبو
اسماء شريفه لر سببندن وليلك مرتبه سنه ايرشب

ونچه كتاب ورسائل تصنيف وتأليف ايتدى آز مشقتله
چوق فائده حاصل ايتدى وقرآن عظيم نى تيكشروب
اوّلندن آخرينه چه هر كمسه ننك مرادينه مناسب آيات
كريمه دن بر يا ايكى يا اوچ آيت حاصل قيلدى
وبولندغى قدر قرآن عظيمدن استخراج واستنباط
ايلدى واول آيتلرننك هر برينك عددى وحرفى (بسم
الله الرحمن الرحيم) حرفلرينه موافق اولدى بو اسماء
شريفه لركه اسم اعظم لر آرالرنده در بونلردر
(فَرْدُ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ قُدُّوسٌ) بونلرننك عددى اون توقزدر
حاصل كلام بسم الله ننك وبو آلتى اسم شريفلرننك
عددى اون توقز بولب برى برينه موافق اولدى
وبو اسم شريف لرنى هر بر مراد ومقصود اوچون اون توقز
مرتبه اوقماقنى تعيين ايلدى مثلا بر كشى بر بلايه
وبر شدت وتارلقغه توشسه اون توقز مرتبه بو طريقه اوقيه
مقصود ومطلوبنى نيت ايله واون مرتبه (اَللّٰهُ اَكْبَرُ) ديوب
صنكره (بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ فَرْدٌ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ

قدوس سيجعل الله بعد عسر يسرا) وهر وقت كونكلى
تلاسه اوقور بر بيلكلى زمان بوقدر اما كوبراك وقتنده بش
وقت نماز صوڭنده اوقماقنى عادت ايته لكن هر وقت
اوقسه ده اون توقوزدر كم اوقمغه باشلاغانده اوّل
اون مرتبه تكبير ايته نه مقصود اوچون اوقسه ده بى شك
(باذن الله تعالى وببركة آيات الله واسمائه العظمى)
مرادى حاصل اوله

جنّةُ الاسماء اوشبو اسم لردر

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ
فَرْدٌ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ قُدُّوسٌ
لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ

الله تعالى نينك ذكرى كوڭلنده قرار تاپمق اوچون ونور
توحيد ايله كوڭلى نورلى اولوب جمله اشياده الله تعالى
نينك اسرارينه مشاهده ايتمك اوچون اون مرتبه تكبير
ايتوب بسم الله ايله مذكور اسم لرنى اوقيه .

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ
فَرْدٌ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ قُدُّوسٌ
غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ

بو اسم شريفلرى الله تعالى قاشنده توبه سى قبول
اولوب حق تعالى دن يارلقايو استمك اوچون اوقيه

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ
فَرْدٌ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ قُدُّوسٌ
فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا

بو اسم شريفلرى اهل منصبدن مقصود حصولى اوچون اوقيه

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ
فَرْدٌ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ قُدُّوسٌ
وَقَالَ رَبُّكُمُ ادْعُونِي اَسْتَجِبْ لَكُمْ

بو اسم شريفلرى دعاسى قبوللغى اوچون وهر نورلى
حاجت اوچون اوقيه

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

فَرْدٌ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ قُدُّوسٌ

وَاِنَّا عَلٰى ذَهَابٍ بِهٖ لَقَادِرُونَ

بو اسم شريفلرنى رنجور وقايغولار وباش آغرغى اوچون
ويوراك سرغاوى اوچون اوقيه

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

فَرْدٌ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ قُدُّوسٌ

اَلَّذِى هُوَ يُطْعِمُنِى وَيَسْقِينِ

بو اسم شريفلرى آچلقنى وصوسزلقنى كيتارمك اوچون
واتفاقا باشه بر بلا كلسه بو اسم لرگه مداومت ايده

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

فَرْدٌ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ قُدُّوسٌ

وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

بو اسم شريفلرى حق تعالى ننك وبردكى نعمتلرينه
شكر اتمك اوچون اوقيه

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

فَرْدٌ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ قُدُّوسٌ

رَبِّ نَجِّنِى مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

بو اسم شريفلرنى دوشمانلاردن قوتلوب اوستلرينه
غالب بولمق اوچون اوقيه

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

فَرْدٌ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ قُدُّوسٌ

اِنَّ حِزْبَ اللهِ هُمُ الْغَالِبُونَ

بو اسم شريفلرى حق تعالى ننك رضاسى اوچون
ودعواچى لرننك دعواسن كسمك اوچون اوقيه

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

فَرْدٌ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ قُدُّوسٌ

مَسَّتْهُمُ الْبَاْسَآءُ وَالضَّرَّآءُ

بو اسم شريفلرى ظالم لرننك قهرى اوچون وضررلرندن
امان اوچون وقصد ايتدكلرى اوزرينه قايتور اوچون اوقيه

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ
فَرْدٌ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ قُدُّوسٌ
اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ

بو اسم شریفلاری عدولرننك حیله ومکرلردن وآنلرغه
حاجتی توشولردن خلاص اوچون اوقیه

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ
فَرْدٌ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ قُدُّوسٌ
وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ

بو اسم شریفلرنی حق تعالی دن رزق استمك وبایلق
استمك اوچون دائم چیلق قیلب اوقیه

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ
فَرْدٌ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ قُدُّوسٌ
رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ

بو اسم شریفلری الله تعالی دن بالا تیلامك اوچون اوقیه بالا
کتورمکان خاتون بو آیتنی اول بر دائره ایچنه یازب اچه

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ
فَرْدٌ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ قُدُّوسٌ
فَاَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ

بو اسم شریفلاری سکینت ووقار وعلم حاصل قیلمق
اوچون چوق مرتبه اوقیه

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ
فَرْدٌ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ قُدُّوسٌ
لَا يَحْزُنُهُمُ الْفَزَعُ الْاَكْبَرُ

بو اسم شریفلرنی کونکل فراغن کیتارمك اوچون وغم
وهم نی کیتارمك اوچون اوقیه

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ
فَرْدٌ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ قُدُّوسٌ
يُرْزَقُونَ فَرِحِينَ بِمَآ اٰتٰيهُمْ

بو اسم شریفلرنی سونچ حاصل قیلمق اوچون وخاطرننك
صاف لغی اوچون اوقیه

بسم الله الرحمن الرحيم
فرد حی قیوم حکم عدل قدوس
سيجعل الله بعد عسر يسرا

بو اسم شریفلرنی هر مشکللرننك اسانلغی اوچون
مقاصد اوچون اوقیه

بسم الله الرحمن الرحیم
فرد حی قیوم حکم عدل قدوس
یا نار کونی بردا وسلاما

بو اسم شریفلرنی بزکاك زحمتنی کیتارمك اوچون اوقیه

بسم الله الرحمن الرحیم
فرد حی قیوم حکم عدل قدوس
ولا یفلح الساحر حیث اتی

بو اسم شریفلرنی سحرنی باطل قیلمق اوچون وساحرلرننك
ضررن کیتارمك اوچون اوقیه

بسم الله الرحمن الرحيم
فرد حی قیوم حکم عدل قدوس
اهدنا الصراط المستقیم

بو اسم شریفلری ضلالتدن هدایته وسلامتکه ایرشمك
اوچون اوقیه

بسم الله الرحمن الرحیم
فرد حی قیوم حکم عدل قدوس
عسى ربنا ان یبدلنا خیرا

بو اسم شریفلری کناهدین عبادته دونمك اوچون ویاوز
فعلدین یخشی فعلکا دونمك اوچون اوقیه

بسم الله الرحمن الرحیم
فرد حی قیوم حکم عدل قدوس
ربنا اصرف عنا عذاب جهنم

بو اسم شریفلرنی جهنم عذابندن خلاص بولمق اوچون
اوقیه

بسم الله الرحمن الرحيم

فرد حي قيوم حكم عدل قدوس

ويحق الله الحق بكلماته

بو اسم شريفلرنى انكار قيلغوچيلرنك انكارينى كيتارمك اوچون اوقيه

بسم الله الرحمن الرحيم

فرد حي قيوم حكم عدل قدوس

ان الله كان سميعا بصيرا

بو اسم شريفلرنى حق تعالى دين يا كه خلايقدين بر نرسه مرادى اولورسه حاصل اولمق اوچون اوقيه

بسم الله الرحمن الرحيم

فرد حي قيوم حكم عدل قدوس

ان الله كان عليما حكيما

بو اسم شريفلرنى الله تعالى دن علم وحكمت ومعرفت استمك اوچون اوقيه

بسم الله الرحمن الرحيم

فرد حي قيوم حكم عدل قدوس

انا فتحنا لك فتحا مبينا

بو اسم شريفلرنى خلايقلرننك كونكلى ميل ايلمك اوچون والوغلر كوزينه خوش كورنمك اوچون اوقيه

بسم الله الرحمن الرحيم

فرد حي قيوم حكم عدل قدوس

وعنت الوجوه للحي القيوم

بو اسم شريفلرنى تسخير قلوب عباد اوچون ودشمانلر تلين بغلامق اوچون اوقيه

بسم الله الرحمن الرحيم

فرد حي قيوم حكم عدل قدوس

ان الله بكم لرؤف رحيم

بو اسم شريفلرنى كونكللرى يومشاب رحيملى بولمق اوچون اوقيه

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

فَرْدٌ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ قُدُّوسٌ

اَلْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلٰى اَفْوَاهِهِمْ

بو اسم شريفلرى دوشمانلردن اوچ آلمق اوچون اوقيه

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

فَرْدٌ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ قُدُّوسٌ

اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَاِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

بو اسم شريفلرنى اعدا ائنك وجمله خلايق ننك تلنى باغلامق اوچون اوقيه

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

فَرْدٌ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ قُدُّوسٌ

اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

بو اسم شريفلرنى زندانده وتوتقونده اولان آدمى ننك خلاصى اوچون اوقيه

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

فَرْدٌ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ قُدُّوسٌ

وَالَّذِى اَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً

بو اسم شريفلرنى هر قچان كم يغمور كيسلوب صوغه محتاج اولنسه يغمور استمك اوچون اوقيه

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

فَرْدٌ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ قُدُّوسٌ

حَاجَةً فِى نَفْسِ يَعْقُوبَ قَضٰيهَا

بو اسم شريفلرنى طلب حاجت وحصول مطالب اوچون چوق اوقيه

وَصَلَّى اللّٰهُ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ

وَاٰلِهٖ وَاَصْحَابِهٖ اَجْمَعِينَ

اَوَمَنْ كَانَ مَيْتًا فَاَحْيَيْنَاهُ

بو اسم شريفلرنى طاعون و وبادن ايمين اولمق اوچون بش نماز آرتندن اوقيه

آخر زمان

یا که تقی عجب

ناشرلری برادران کریملر.

مطبعهٔ کریمیه قزان.
١٩١٢.

КАЗАНЬ.
Типографія Т-го Д-ма „Бр. Каримовы"
1912

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ
فَرْدٌ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ قُدُّوسٌ
اَحْسِنْ كَمَا اَحْسَنَ اِلَيْهِ

بو اسم شریفلرنی الله تعالی دن یا خلق دن بر اولوغ ایذگولك استامك اوچون جوق اوقیه

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ
فَرْدٌ حَيٌّ قَيُّومٌ حَكَمٌ عَدْلٌ قُدُّوسٌ
وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ

بو اسم شریفلرنی اولم شربتنی لذتله تاتمق اوچون جوق اوقیه

وَصَلَّى اللهُ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ
وَآلِهِ وَاَصْحَابِهِ اَجْمَعِينَ
بِرَحْمَتِكَ يَا اَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

بو اسم شریفلرنی یازوب اوزی برله توتقانلار هر نه مقصود اوچون بولسه ده انشاء الله تعالی حاصل اوله *